



## TERMES DE RÉFÉRENCE

### POUR LA RÉALISATION D'UN DOCUMENTAIRE AUTOUR DE LA PROBLÉMATIQUE DES MIGRANTS SUBSAHARIENS AU MAROC

Programme :	<i>« Développement économique, social et humain de groupes vulnérables, femmes, jeunes et population migrante d'origine subsaharienne, au Maroc »</i>
Lieu de la mission :	<i>Rabat</i>
Type de la mission :	<i>Réalisation d'un documentaire autour de la problématique des migrants subsahariens au Maroc</i>
Date de début de l'intervention:	<i>Mars 2015</i>

#### CONTEXTE ET JUSTIFICATION

La Fondation CIDEAL, avec la collaboration de son partenaire local la Fondation Orient-Occident (FOO), et le cofinancement de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement (AECID), exécute depuis 2011 la Convention dénommée « Développement économique, social et humain de groupes vulnérables, femmes, jeunes et population migrante d'origine subsaharienne, au Maroc ». Dans le cadre de ce Projet, la Fondation Orient-Occident et la Fondation CIDEAL travaillent dans la réalisation d'un documentaire autour de la problématique des migrants subsahariens au Maroc.

Le présent projet vient pour continuer la dynamique créée autour de la migration d'origine subsaharienne, tout au long de ces dernières quatre années, en proposant des actions concrètes pour montrer d'une façon claire, respectueuse et directe sa situation actuelle au Maroc, et de quelle façon leur participation aux activités du projet a pu changer, dans une certaine mesure, leurs vies en leur aidant à avoir une formation professionnelle, à avoir un travail au sein d'une coopérative ou bien à régler leur situation administrative.

Le projet va ainsi produire un documentaire pour montrer les démarches déjà faites qu'on permis l'inclusion dans la société civile de ces personnes migrantes. Ainsi la Fondation CIDEAL et son partenaire la Fondation Orient-Occident organisent une consultance externe



pour la réalisation de ce documentaire qui devra permettre de présenter les activités réalisées pendant la durée du projet, à savoir :

- Activités pour renforcer l'inclusion sociale des migrants : formation professionnelle, formation en coach de vie, en création et gestion de micro entreprises, création d'une coopérative de migrants, ou renforcement des capacités en général.
- Activités de sensibilisation, d'accompagnement et d'insertion professionnelle.
- Activités culturelles et sportives.
- Les bonnes pratiques tout au long du parcours des migrants.

## **OBJECTIFS ET RESULTATS ATTENDUS DE LA MISSION**

---

Les présents termes de référence concernent la mission de réalisation d'un documentaire sur les différentes problématiques des migrants.

L'objectif de la prestation de ce service est celui de réaliser un documentaire qui montre les problèmes, les besoins et les approches des migrants, les succès et challenges de ceux qu'ont participé aux activités réalisés dans le cadre du projet et de quelle façon ces migrants ont vu améliorer leur situation.

Le documentaire s'appuie sur les composantes du projet: formation, sensibilisation, renforcement de capacités, accompagnement...etc.

Le produit attendu est un documentaire en arabe et en français de 7 minutes maximum destiné au grand public (représentants politiques, société civile, coopérants...) que sera dédié à la communication externe des parties prenantes et présenté pendant le Festival « *Rabat-Africa* ».

Le documentaire sera livré en 3 exemplaires sur support DVD avec une couverture et les logos officiels.

Le scénario et les messages clés à transmettre seront élaborés en lien avec le consultant.

## **PUBLIC CIBLE DE LA CAPITALISATION**

---

Les programmes de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement (AECID) : équipes projet, chefs de projet, coordinateurs, coopérants... etc.  
Toutes les Organisations dédiées à travailler avec des migrants.

Les acteurs locaux.

La société civile.

L'administration publique



## **USAGE ATTENDU DU DOCUMENTAIRE**

---

Informer au grand public sur la situation des migrants subsahariens au Maroc et sur les activités et les bonnes pratiques d'inclusion sociale impulsées, au long de ces dernières quatre années, dans le cadre du projet mis en marche par la Fondation CIDEAL en partenariat avec la Fondation Orient-Occident.

## **LES ACTEURS IMPLIQUES DANS LE PROCESSUS**

---

Pendant toute la durée de réalisation du documentaire, le prestataire de service retenu travaillera en étroite collaboration avec un comité de suivi mis en place pour le suivi des travaux proposés, il est composé par :

- L'équipe de projet de la Fondation CIDEAL au Maroc
- L'équipe de projet de la Fondation Orient-Occident
- La chargée de communication de la Fondation CIDEAL au Maroc
- La responsable de projet de la Fondation Orient-Occident

Le comité de suivi aura pour mission :

- Le développement d'un scénario et des intervenants pour le documentaire avec la participation du consultant,
- La révision du script
- Le suivi des travaux proposés par le prestataire,
- La visualisation du documentaire avant sa diffusion finale,
- Le documentaire sera soumis à des écoutes et éventuelles corrections avant la production de la version définitive.

## **LES ETAPES DE LA REALISATION**

---

Le prestataire veillera à obtenir une validation formelle de ce comité à chacune des étapes suivantes:

### **1. Développement d'un scénario et des intervenants**

Un atelier sera organisé avec le consultant et d'autres personnes ressources pour l'élaboration d'un draft de scénario avec un résumé général du documentaire et d'un script qui comprend les scènes exactes, messages clés des intervenants, la mise en scène et qui s'assure de la continuité du film. Pour l'élaboration du script le prestataire du service peut



demander de l'aide et du conseil sur la thématique du documentaire au comité de suivi, qui répondra à toutes ses questions.

## 2. Repérages

Sur la base du scénario et le script validés, le prestataire effectue un repérage des personnes et des lieux de tournage choisis en collaboration avec le comité de suivi. Il livre à l'issue de ce repérage un planning du tournage.

## 3. Tournage

La réalisation du tournage (prises d'image, interviews sur le terrain auprès des bénéficiaires et des partenaires concernés par l'expérience qui devront apparaître dans la vidéo). A l'issue du tournage, le prestataire envoie un script du film en français avant montage pour validation.

## 4. Finalisation

Après avoir recueilli les remarques du comité de suivi sur la première version du documentaire monté, le prestataire intègre les modifications nécessaires et réalise le montage final des vidéos.

Le consultant envoie la vidéo et le script final au comité de suivi.

## 5. Envoi des produits finaux

Le documentaire de 7 minutes (*voir support dans la rubrique « Livrables »*) avec sous-titres en français et sous-titres en arabe.

## CALENDRIER DE REALISATION

La réalisation du documentaire devra se faire selon le planning ci-dessous :

Phase de cadrage général		
Activité	Dates	Durée
<i>Première réunion du comité de suivi en présence du consultant</i>	2 Mars 2015	1 jour
<i>Proposition du scénario et du plan de tournage</i>	9 Mars 2015	7 jours
<i>Validation du scénario et du plan de tournage</i>	12 Mars 2015	3 jours
Phase terrain		
<i>L'équipe se déplace 5 fois pour filmer :</i>	Entre 16 mars	28 jours



	et le 06 avril 2015	
<b>Phase d'analyse et de rédaction</b>		
<i>Premier draft du film et des photos</i>	30 Avril 2015	25 jours
<i>La livraison de la version finale du documentaire</i>	28 Mai 2015	28 jours

## LIVRABLES

---

Après accord portant sur la version finale du documentaire, le prestataire retenu livrera:

- 3 copies du documentaire avec sous-titres en français et 3 copies du documentaire avec sous-titres en arabe, avec une étiquette portant le nom du projet, les logos des partenaires et l'année de la production, dans chacun des formats suivants: DVD haute définition, CD basse définition (format MPEG1 vidéo, taille approximative 352 x 288).
- Les scripts des dialogues (en arabe et en français) des vidéos sur support électronique (*word*)
- 1 copie de la « banque d'images et de son » rassemblant tous les commentaires, les images, les interviews, ...etc., collectés à l'état brut durant les activités de reportage.

Le candidat devra tout au long du processus se mettre en parfaite conformité avec la législation marocaine en vigueur concernant le droit à l'image (faire signer des autorisations avant de filmer, photographier, etc...)

## PROFIL DU PRESTATAIRE

---

Seules peuvent participer à la présente consultation, les personnes morales (sociétés de production audiovisuelle) qui :

- Possèdent une expérience avérée dans la réalisation de documentaires ;
- Sont en situation fiscale régulière;
- Sont affiliées à la CNSS.

Ne sont pas admises à participer à la présente consultation :

- Les sociétés en liquidation judiciaire ;
- Les sociétés en redressement judiciaire, sauf autorisation spéciale délivrée par l'autorité judiciaire compétente.

## PROPOSITIONS TECHNIQUE ET FINANCIERE

---

Le prestataire proposera une proposition technique créative et une offre financière pour la réalisation du film. Il devra proposer un chronogramme détaillé qui comprend les différentes étapes de son travail et le nombre de jours qu'il compte consacrer à chaque étape.



Le budget global de la consultance ne devra pas dépasser 5.000€ (53.000 Dirhams)

L'offre technique doit tenir compte particulièrement d'une méthodologie de travail, de reportage vidéographique et indiquer:

- Moyens techniques: les capacités techniques disponibles, la description explicite des moyens matériels disponibles,
- Moyens humains : l'équipe de travail envisagée, la qualification professionnelle et les qualités des membres de l'équipe de reportage,
- Méthodologie de travail journalistique (scénario, collecte des informations sur le terrain, montage, mixage, ...)

La proposition financière, inclut les honoraires du consultant, prend en compte :

- La pré-production (rédaction scénario, préparation, repérage, ...)
- La production (reportage, régie, consommable, ...)
- La post-production (Montage, mixage)
- Le transport, l'hébergement et la restauration lors du tournage doivent être inclus dans la proposition financière

Les propositions technique et financière seront adressées à : [bachir.bakali@cideal.org](mailto:bachir.bakali@cideal.org) et [nadia.orientoccident@gmail.com](mailto:nadia.orientoccident@gmail.com) , et ce avant le 28 Février 2015.